



### 做人四原則

我自懂事以來，過的都是律已極嚴，自奉甚薄的生活，我從來不吝口腹之慾；我絕不把時間浪費在做無益的事情上；即便是在星期日，我也按時起床，不敢睡到日上三竿，在還沒讀過一書一記時，我便已懂得遵守「一德不可長，欲不可從，志不可滿，樂不可極」這四大原則。

我從來沒有大快樂，所以也不會有大悲哀，不貪，那裏來的嘔與悔呢？我不敢自詡做到「物我兩忘」的境界；只是，本著儒家「安貧樂道」的精神，使我能够一直甘於淡泊的生涯。

### 打工

來了美國不久，開了二年餐館，到頭來弄得心力交瘁，美麗的臉蛋也憔悴了，更令人氣惱的是：銀行存款只消不長，這一驚非同小可只好賣了餐館替別人打工，上工後，身體的健康也恢復了，有的洋客人還猛猜我只有二十歲，嘿！嘿！這真是他們要吃豆腐的前兆，務必小心應付！總而言之，我現在是在德州聖安東尼奧城最大的中國餐館——「京華」裏面端盤子的就是了，噢！我還忘了，我除了端盤子之外，每星期四、五晚上還兼做調酒的女酒保。

我每天的標準生活是這樣的：早上六點鐘到八點半起床，睡眼惺忪的去沖了一壺咖啡或熱茶，然後開一罐貓食罐頭，餵三隻已被寵壞的洋貓，餵完了貓，再來餵自己，然後端一杯茶或咖啡坐下來發呆至十分鐘的呆（這時候看什麼都是月朦朧，鳥朦朧，十分迷糊）！十點半，穿戴就緒，鎖上門，發動車，開三十分鐘的路去「京華」上班！

十一點整左右到餐館門口，等莎莉大姐來開門，進了餐館，放了皮包，拿了本子，看看自己被排在什麼好位置（每個人大約侍候五個桌子左右！）然後到後面去裝冰塊，切檸檬片，做冰紅糖熱茶，沖咖啡，等做完準備工作，客人也進來了，於是就一個客人一個，二個客人二個的到廚房去大喊大叫：「端菜，送茶水，收盤子，送帳單，收小費，小費這一項是程序中最高重要，紀不可漏掉的！有時心情好也開玩笑的，客人開玩笑，有時也開各各的客人生氣，生意清淡時，則發發呆，或跟同事聊聊天，但絕大部分時間都像走馬燈一樣的走來走去。

### 哀謝

先慈朱阿李氏夫人之喪經于七月十八日在雷城市比爾館由張道恒牧師主持追思禮拜出殯歸土儀式安葬於海景墓園荷蒙宗親戚友世誼誼誼賜賜儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感謹此哀謝

「賻儀」朱樹銘合家三百元，朱樹桐合家三百元，朱資生合家一百五十元，朱奕進合家一百元，朱宗偉合家一百元，朱樹莊合家一百元，劉天佑母親合家四十元，朱進康合家三十元，周健生合家三十元，余紹勳合家三十元，李振民合家三十元，朱樹桐合家二十元，朱金板合家二十元，李相漢合家二十元，馬新喜合家二十元，余相慶合家二十元，馬新喜合家二十元，馬庭訓合家二十元，袁偉仕合家二十元，寶碗餐館同人二十元，馬慶本合家廿元，雷金榮合家十元，雷華合家十元，朱上寬合家十元，劉伯津合家十元，劉啟樹合家十元，劉彩金合家十元，余朝秋合家十元，馬龍超合家十元，周卓鉅合家十元，陳炳華合家十元，容灼鈞合家十元，鄭煜榮合家十元，鄭煜榮合家十元，李嘉權合家十元，李嘉權合家十元，周賦華合家十元，朱樹俊合家十元，馬才洛十元，余文夫婦十元，余華緒合家十元，余欽美合家十元，余榮存合家十元，譚振東合家十元，梁福揚合家十元，老人俱樂部同人十元，麥洪煥合家十元，余紹相合家十元，朱仕強媽合家十元，余和樂合家十元，余宗兆合家十元，麥子和合家十元，周姆五元，朱樹超合家五元，雷城中華公所五元，黃流五元，李鈞壽五元，余汝章合家五元。

「花園」朱樹銘合家，朱樹桐合家，李振民合家，朱樹俊夫婦，雷金榮合家，朱樹莊合家，周添合家，胡先生合家，李榮邦合家，劉天佑母親合家，朱奕進合家，伍姆合家，李相漢合家，譚社認合家，朱宗偉合家，譚先生合家，李樹夫婦，朱宗槐合家，朱新喜合家，李碩猷合家。

「扶柩」朱金板，朱樹超，雷金榮，周健生，馬庭訓，馬龍超，厚惠芳名，恕不稱呼，倘有錯漏，祈為見諒。

### 永興有限公司 WING HING CO. LTD

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

新飲品介紹  
清熱潤肺  
竹蔗茅根汁  
並新運到大批  
勞山礦泉水 珠江糖水荔枝  
天壇甘蔗汁 西河紅棗  
天壇石榴汁 天津紅豆  
零沽批發 無任歡迎

### 司公利庚 GANGLY TRADING LTD

Import-Export Wholesale-Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C. PHONES-687-2651-687-2652

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

### 司公信國 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話：682-2244

新到大幫  
台灣五磅罐頭半開竹筍  
台灣五磅罐頭竹筍絲  
台灣五磅罐頭馬蹄成個  
台灣五磅罐頭馬蹄片  
台灣五磅罐頭馬蹄粒  
台灣五磅罐頭頭菇  
台灣廿二安罐頭鮑魚  
台灣廿二安罐頭魚  
台灣廿二安罐頭米仔  
自製藥材海狗鞭酒  
零沽批發，無任歡迎

### 水喉潔具工程

ALL WORK FULLY GUARANTEED  
請電：二五五-〇六一八  
二五四-四九三五 炳記

### 榮記工程

電話 253-6055  
專業接造  
任何大小裝修工程  
忠誠服務 取價從廉

### 李氏餐館用具公司

Lee's Restaurant Supplies Ltd.  
833 Powell St. Van. B.C. Phone: 253-2828

華人專代理承接  
各種中西式餐館，  
各種用具器皿爐  
鑊，雪櫃，洗碗  
機，抽氣，抽油  
機，刀叉杯碗碟  
各樣齊全，價格  
特廉，免費代客  
設計，備極光顧  
，無任歡迎。

### 元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.  
683-6858 683-6859

廿四週年紀念  
酬賓大平賣  
八月廿四、五、六三天  
另有贈品、獎券奉送  
屆時恭請光臨惠顧

### 馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd.

3879 Oak St. Van. 住家：788-4788 公司：786-8881  
788-0108 (代理買賣、售一切地產物業，免費估價)

房屋  
▲九年新六睡房面積二千多呎硬木地板大廚房及客廳地磚X型。特別設計美觀花園近巴士學校  
▲三睡房另土庫有兩房浴室及廚房近域多利街，五萬七千。  
▲近展覽會區乾淨兩層共四睡房兩廁所浴室五萬二  
▲西區四十一街近四睡房土庫完成六萬二千  
▲近展覽會一年新屋，千三多呎，全部雙層窗門，地磚X型。  
▲東區觀新屋多間由七萬五至五萬。請來電詢問

商業樓、栢文及生意  
▲西人雜貨生意及實業。生意用新式裝修後面有得住另有兩組出租。  
▲五年新兩層栢文及八組栢文，生意亦得來電詢問  
▲兩個舖位樓上寫字樓土庫全部出租十七萬九千  
▲舖位三層商業樓，每層五千呎，廿多萬。  
▲十四年八組栢文，日做五百九十九。  
▲西人雜貨生意，日做五百九十九。  
▲西人專賣雪糕及外賣快餐餐館座位四十，三萬九

### 長城公司 GREAT WALL CO.

289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

直接進口  
雲南白藥  
批發零沽 一律歡迎

江西通心白蓮  
頂靚大紅咸且  
天津小紅豆  
零沽批發 無任歡迎

### 記興源利金 GIM LEE YUEN HING KFI

75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

直接進口  
雲南白藥  
批發零沽 一律歡迎

### 學車視電

加惠電視修理  
早上十時至晚上十時  
上門精修各種牌彩色  
黑白電視機，取價廉  
保證工作滿意。  
舖址：四八五西七十街  
電話：963-6239

政府註冊，新法教學，華  
人教授，新法教學，特  
小半小時一小時全半  
散鋪均包七小時全半  
收費均包七小時全半  
免費接送，歡迎補試及  
租車考試。地址：833  
東街士定街  
電話：963-1388 24HR  
931-8971  
聯合駕駛學校

### 利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號(正舖右鄰)  
電話：六八一·一〇二一

本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子  
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。  
零沽批發，一律歡迎

### 利僑公司 LEKIU IMPORTING CO.

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

大幫運到  
南洋咖哩麵  
星洲排米粉  
散庄瑞士糖  
孔雀牌梅菜心  
廈門一級米粉  
特價平沽

### 華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD

550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

大量進口  
電鍍腳，防火板面「麻雀  
檯」，「熨衣架」，北京「鋼  
摺椅」，款式新穎，開摺  
方便，質料上乘，價格公  
道，歡迎選購！

### 緬省餐館雜貨急賣

埠仔十號公路邊，全部新裝修，電冷  
暖氣，舖尾五房住家，事主經營十年  
現因志圖別業，生意連實業特價急賣  
有意者歡迎面議。 Jim Lee c/o Club  
Cafe Box 28, Mafeking Man.  
Phone: 204-545-2227

### 世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS

888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711

唐山雜貨 源源運到  
天津雪梨 紅芽芋仔  
急凍海產 蝦丸魚丸  
餐館蝦肉 種類繁多  
大量供應 取價特平  
零沽批發 一律歡迎  
保證滿意 多謝惠顧